

联合国



# 安全理事会

正式记录

第三十六年

## 第 2309 次会议

1981 年 11 月 10 日

纽约

---

### 目次

	页次
临时议程 (S/Agenda/2309) .....	1
通过议程 .....	1
接纳新会员国:	
接纳新会员国委员会关于安提瓜和巴布达申请加入联合国的报告 (S/14748) .....	1

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照1964年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于1965年1月1日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

# 第 2309 次会议

1981年11月10日星期二下午3时在纽约举行

主席：**塔耶布·斯陵先生**(突尼斯)

出席者有下列国家代表：中国、法国、德意志民主共和国、爱尔兰、日本、墨西哥、尼日尔、巴拿马、菲律宾、西班牙、突尼斯、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

## 临时议程(S/Agenda/2309)

1. 通过议程
2. 接纳新会员国：

接纳新会员国委员会关于安提瓜和巴布达申请加入联合国的报告(S/14748)

下午3时35分会议开始。

## 通过议程

议程通过。

### 接纳新会员国：

#### 接纳新会员国委员会关于安提瓜和巴布达申请加入联合国的报告(S/14748)

1. **主席**：在我们讨论这个议程项目之前，我愿代表安理会成员国向在座的安提瓜和巴布达政府的代表利奥伊德斯托尔·哈科布斯先生表示欢迎。我还愿请他向他的政府转达我们对安提瓜和巴布达获得独立及其在向被接纳为联合国会员国方面所取得的进展表示祝贺。

2. 我谨通知安理会各成员国，我已收到尼加拉瓜和圣卢西亚代表的来信，他们在信中要求邀请他们参与讨论这个议程项目。根据惯例以及《宪章》的各项规定和临时议事规则第37条的规定，我提议经安理会同意邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，本达尼亚·罗德里克斯先生(尼加拉瓜)和奥古斯特先生(圣卢西亚)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. **主席**：现在安理会讨论接纳新会员国委员会关于安提瓜和巴布达申请加入联合国的报告(S/14748)。

4. 在报告第4段中，该委员会建议安理会通过关于安提瓜和巴布达申请加入联合国的决议草案<sup>①</sup>。在报告第3段中，该委员会建议安理会执行临时议事规则第60条的最后一段的各项规定，根据这些规定，安理会可进一步向联合国大会提出建议。如果没有人提出异议，我就认为安理会同意放弃第60条第4段所载的最后期限。

5. 根据惯例，我提议安理会先对该决议草案进行表决，然后愿意发言的代表进行发言。

6. 因此，安理会现在对接纳新会员国委员会报告第4段所载的决议草案进行表决。

进行举手表决。

决议草案获得一致通过[第492(1981)号决议]。

7. **主席**：按照临时议事规则第60条的规定，我将立即将这一建议提交联合国大会。

8. 一些代表希望发言，现在请他们发言。

9. **安东尼·帕森斯爵士**(联合王国)：先生，首

先允许我代表我本人和我国代表团对你担任本月安理会主席表示热烈祝贺。我不能说我真羡慕你的工作，不过你可以确信我们对你是十分信任和支持的。

10. 我还要向我们的同人和朋友——西班牙代表致以最衷心的感谢，因为他在上个月以他的知识、技巧和智慧主持了安理会的工作，我们对他充满信心。

11. 我还要象你那样向利奥伊德斯托尔·哈科布斯先生及他的来自安提瓜和巴布达的同事们表示热烈欢迎。今天在这个非常美好的时刻，他们与我们同坐在安理会会议厅内是一件极其愉快的事。

12. 我国代表团对接纳新会员国委员会提交的决议草案进行表决感到非常高兴，因为该决议草案建议接纳安提瓜和巴布达为联合国会员国。

13. 这是安理会在1981年期间第三次审议来自前英国属地的国家申请加入联合国。今年早些时候，瓦努阿图和伯利兹通过了这些相同的程序并早在第三十六届大会上就参加了联合国，我们对此感到欣慰。

14. 现在，安提瓜和巴布达作为英联邦的第43个独立国也申请加入联合国。在它11月1日独立之前，它已是同联合王国有联系的一个自治国家，自1967年以来，她一直对其自己的内政负有完全的责任。事实上，安提瓜是联合王国加勒比海属地中首先谈判有关联系地位的国家，现在，它正象多米尼加、格林纳达、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯一样在向完全独立过渡。

15. 英国政府一贯明确表示，各属地的联系地位完全是自愿的，任何一方均可随时予以终止。1980年4月，安提瓜和巴布达进行大选时，两大党均在其竞选方案中承诺早日独立，安提瓜劳动党在这次选举中获胜，并且迅速地向完全独立迈进，我国政府对此感到高兴。

16. 在这些选举之后，新政府起草了一份独立宪法草案，该草案为1980年12月4日至16日在伦敦举行的制宪会议奠定了讨论基础。出席这次会议的有联合王国代表团，安提瓜政府代表团以及安提瓜和巴布达反对党代表团。1981年初，安提瓜政府根据制宪会

议的意见修订了宪法草案，安提瓜议会于当年4月和5月通过了该宪法草案。修正案的最重要的内容是有关巴布达岛的某些宪法保障措施。本月初宣布独立，举国欢腾，举行了一系列庆典活动，出席者有来自世界各地的贵宾。我相信安提瓜和巴布达作为一个独立国家定会繁荣昌盛的。

17. 英国与安提瓜和巴布达的关系可追溯到17世纪，我国政府期望在一些新旧领域中继续这种伙伴关系。譬如，我们将继续执行近年来和安提瓜政府合作管理的援助与技术合作计划。但是，安提瓜和巴布达现在将在国际舞台上扮演新的角色，我们期望在英联邦内和整个国际社会中与它密切合作。

18. 联合国也一定会得益于安提瓜和巴布达的传统活力以及多年来民主议会政府所产生的智慧。因此我国代表团对安理会一致决定建议接纳安提瓜和巴布达感到很高兴，我们期望它的代表不久能出席联合国大会。

19. **贡萨洛·塞萨尔先生(墨西哥)**：主席先生，在我们即将审议本组织这些极其重要的问题之际，我愿代表我国代表团对你就任安理会11月份主席表示衷心祝贺。你那丰富宝贵的经验与外交才干一定会使我们的工作顺利进行。

20. 我还要对德皮涅斯先生在上个月担任主席期间所表现出的高效率的工作方式表示感谢。

21. 我们今天建议联合国接纳新会员，这是我们工作中少有的令人愉快的事。一个新的国家进入这个世界性组织意味着对该国独立这一政治事实的普遍承认，是对一个主权国家的和平与安全的发展的一种保障。每个新国家都丰富了本组织的多元性，当代国际社会的各种文化、政治和经济的多样性都能在这里得到充分反映。联合国一直是促进非殖民化的一个积极因素，同时，也是对在全世界和各区域实现多元化的一种保障。

22. 在拉丁美洲，争取独立的斗争已进行了150多年，殖民主义正在消亡。殖民国家在本半球的第一批定居点正是在加勒比地区，后来移到美洲大陆上，又分散到整个拉丁美洲。此外，正是在这块大陆上殖民主义与新殖民主义狼狈为奸，因此我们不得不进行

不懈的斗争，争取消灭所有霸权主义，以充分行使人民独立与发展的权利。

23. 确实，在加勒比地区，各大国之间在历史上就存在尖锐的矛盾，有明争有暗斗；也正因如此，在这一地区，我们必须特别注意，使各国人民为争取进步与自由而作的努力不要受到歪曲；尤其是当前，在我们已发现各种可能危害整个地区和平与力量均衡的不祥征兆的情况下，更应如此。

24. 加勒比地区不仅是最早遭受西方掠夺与征服的地方，而且也是当地文化最先开始被破坏与同化的地方。正是在这一地区，首批从非洲被带到我们大陆的人民被当作奴隶使用。自那时以来，它就一直是一个多种族融合的地区并是一种掠夺自然资源的体系的发源地。在消除殖民主义后的年代里，我们目前正在设法通过在各国之间建立合理的经济关系来消灭这种掠夺体系。

25. 安提瓜和巴布达加入联合国，使联合国会员国增加到157个，使拉丁美洲集团成员增加到32个。诚然，无论是从领土角度来看还是从人口角度来看，安提瓜和巴布达都是一个小国，然而正是由于这一点，我们更应该根据本组织的根本原则——各国在法律面前一律平等的原则，尊重这个新国家，并坚定地与之合作，以确保其真正的独立和朝着经济发展与社会进步的方向前进。

26. 这个新的加勒比海国家的独立，是朝着在该地区消除一切殖民主义干涉的方向迈出的又一步。接纳它为联合国会员国是对它的独立的另一个保障。因此，我国代表团投票赞成刚才通过的这项决议。

27. 我谨代表墨西哥政府与人民对安提瓜和巴布达人民和政府取得独立表示祝贺，我们将全力支持他们！

28. **德皮涅斯先生(西班牙)**：西班牙代表团以极大的兴趣获悉安提瓜和巴布达副总理致秘书长的电报。<sup>①</sup>该电报说：安提瓜和巴布达将于11月1日成为独立国，并且申请加入联合国。在同一封电报中，这个新独立的国家还承认联合国宪章所规定的各项义务，并且庄严保证履行这些义务。

29. 我们还审议了接纳新会员国委员会的报告，该委员会已收到要求加入联合国的申请，我们刚才通过了建议联合国大会接纳安提瓜和巴布达为联合国会员国的决议草案。

30. 我国特别满意地欢迎这个新国家加入联合国，因为安提瓜岛是西班牙组织的最早的远征中访问过的岛屿，是克里斯托弗·哥伦布于1493年抵达的背风群岛的一部分。出于对塞维利亚的圣玛利亚·拉安提瓜的忠诚，他将该岛命名为安提瓜。安提瓜和巴布达加入本组织成为它的第157个会员国，使国际大家庭又添了一个新国家，这个国家维护正义，热爱和平，将对宪章的宗旨与原则的实施作出积极的贡献。

31. 在它被接纳为联合国会员国的庄严时刻，我谨代表我国政府向安提瓜和巴布达人民和政府表示祝贺。

32. **凌青先生(中国)**：先生，首先我谨代表中国代表团热烈祝贺你担任这个月的安理会主席。我深信在你足智多谋的指导下，安理会将成功地行使其职责。与此同时，我还要向你的前任——西班牙代表德皮涅斯先生表示感谢。由于他的英明指导与耐心工作，安理会上个月的工作取得了富有成效的结果。

33. 11月1日，安提瓜和巴布达宣布独立，成为拉丁美洲的第32个独立国。安提瓜和巴布达副总理兼外交部长莱斯特·伯德先生在其11月1日致秘书长的函电中申请加入本组织，并且代表安提瓜和巴布达政府宣布承认联合国宪章所载的各项义务，并且庄严承诺履行这些义务。中国代表团认为，根据宪章的有关规定，安提瓜和巴布达有资格成为联合国会员国。我们完全同意它的申请，并且同意安理会向联合国大会提出的关于接纳安提瓜和巴布达为联合国会员国的建议。

34. 安提瓜和巴布达人民经过长期斗争之后赢得了独立。中国政府和人民由衷地为他们感到高兴。在安提瓜和巴布达独立之际，中华人民共和国国务院总理赵紫阳于10月31日致电贝雷·伯德总理，向安提瓜和巴布达政府和人民表示热烈的祝贺，宣布中国政府决定承认安提瓜和巴布达。中国与安提瓜和巴布达都是发展中国家，过去都有过类似的经历，现在都

面临着国家发展的任务。我们诚挚地希望我们两国的关系以及两国人民的友谊能够不断发展。我们还希望，安提瓜和巴布达被接纳为联合国会员国之后，将同一切坚持正义和珍视和平的国家一起为实现宪章的宗旨与原则作出积极的贡献。

35. **特罗扬诺夫斯基先生**(苏维埃社会主义共和国): 先生, 首先苏联代表团欢迎你接任安理会 11 月份的主席职务。我们希望, 在你的英明指导之下, 安理会能够完成它所面临的最重要的任务。我还要向你的前任西班牙代表德皮涅斯先生表示感谢。他的杰出的外交才干与经验使安理会上个月成功地完成了任务。

36. 这是联合国今年第三次讨论接纳新会员国的问题。继建议接纳瓦努阿图和伯利兹为联合国会员国之后, 安理会刚才又讨论了最年轻的独立国——安提瓜和巴布达申请加入联合国的问题。

37. 苏联代表团愉快地赞同该国要求加入联合国的申请。我们认为, 仅仅在几天前赢得独立的这个国家完全有资格加入联合国的行列, 因为它符合各项接纳条件与标准。

在这样做的过程中, 我们认为接纳安提瓜和巴布达为联合国会员国是朝彻底消除殖民主义制度的方向迈出的又一步。

38. 在安提瓜和巴布达宣布独立的那一天, 苏联部长会议主席尼古拉·吉洪诺夫曾致电该国总理贝雷·伯德, 电文如下:

“在安提瓜和巴布达宣布独立之际, 请接受我们衷心的祝贺与良好的祝愿, 祝贵国人民在独立的国家发展道路上, 繁荣昌盛, 一切顺利。

“苏联政府, 在同其他国家的关系中一贯奉行平等、相互尊重主权和领土完整以及不干涉他国内政的原则, 特此声明: 苏联承认安提瓜和巴布达为独立的主权国家, 并且表示愿意同她建立外交关系。”

39. 安提瓜和巴布达实现独立, 在其人民的历史上揭开了新的一页。苏联代表团愿借此机会向安提瓜和巴布达这个独立的国家与人民表示祝贺, 安全理事

会刚才就其加入联合国的申请作出了积极的决定, 祝愿他们取得和平与成功。

40. **奥索雷斯·蒂帕尔多斯先生**(巴拿马): 先生, 首先我愿祝贺你担任安理会 11 月份的主席职务。看到你在主持会议, 我们很高兴, 因为你已在许多场合表明你是一个名符其实的卓越的外交家。

41. 同时, 我国代表团希望将我们对西班牙代表德皮涅斯先生的感谢记录在案, 感谢他在 10 月份对讲西班牙语这个国际大家庭极其重要的月份里, 以非凡的智慧、卓越的才干指导了我们的工作。

42. 安理会在设法履行某些重大责任时往往陷于僵局, 但是今天却愉快地聚集在一起审议一项令人高兴的大事, 所有会员国都一致建议接纳几天前刚刚独立的一个国家为本组织的会员国。

43. 安提瓜和巴布达将成为联合国的第 157 个会员国和拉丁美洲集团的第 32 个成员。我国代表团谨向它的代表表示, 我们不仅对此感到高兴, 而且愿意同他们在所有的国际组织中和双边活动中进行合作。

44. 由于安提瓜和巴布达属于加勒比地区, 而巴拿马同她有兄弟般的历史情谊, 因此我愿借此机会重申: 我国政府对加勒比和拉丁美洲各国最近受到的威胁表示关注, 整个加勒比地区正在经历一种困难的时期, 在这期间对话与善意应取代危险的炮火轰鸣声。

45. 我们对安提瓜和巴布达表示欢迎。我们相信, 我们将同本组织的其他会员国一道找到通往和睦共处与相互理解的道路。

46. **利希滕斯坦先生**(美利坚合众国): 主席先生, 本会议厅的主要语言似乎已从上个月西班牙语变成了这个月的法语。然而, 从更重要的角度来看, 根本没有什么变化。从经验、外交才干、高超的判断以及对本会议厅的领导的敏感性要求来看, 上个月的主席同本月份主席都是高水平的。我国代表团欢迎你担任主席, 并对你的前任上个月的工作表示由衷感谢。

47. 11 月 1 日, 一个新的加勒比国家取得了独立。美国, 西半球这个最老的民主国家愉快与自豪地欢迎这个最新的国家, 安提瓜和巴布达。

48. 我们热烈赞同它加入联合国的申请。我们确信，它将履行会员国的一切义务与职责，因为它致力于自由与自决各种基本原则。这些是它通过作为这个国际大家庭中的成员以及遵守宪章而重申的原则。

49. 每当在我们西半球和在全世界民主国家的队伍壮大时，我国总感到特别高兴。美国政府和人民向安提瓜和巴布达政府和人民致以热烈的祝贺，并热烈地拥抱我们的自由伙伴。在这吉庆的时刻，我还要向该国出席安理会的代表表示我个人的热烈的欢迎。

50. **罗慕洛先生(菲律宾)**：上一次，在本月份召开的第一次会议上，我曾有机会荣幸地祝贺你担任11月份安理会主席，并且感谢西班牙代表德皮涅斯先生在10月份主持安理会会议期间所表现的卓越才干。

51. 我已看到安提瓜和巴布达申请加入联合国的电文以及接纳新会员国委员会的建议。我希望把下列事实记录在案，即菲律宾赞成接纳这个国家，而且我代表我国政府和人民向安提瓜和巴布达人民和政府致以真诚的祝贺，祝贺它加入这个国际性的理事会。

52. 我不禁想起1945年我们在起草宪章时，曾对论述国际托管制度的第十二章讨论了很长时间，当时菲律宾提议在第七十六条(丑)款中加上三个字，该款全文如下：

“增进托管领土居民之政治、经济、社会及教育之进展；……增进其趋向自治或独立之逐渐发展。”

菲律宾代表力争在“自治”后面加上“或独立”三个字。那场辩论一直进行到次日凌晨2点才结束，会上殖民国家反对增添“或独立”这三个字。在托管委员会会议上，最后我们以19票获胜。后来又将这一问题提交全体会议表决，菲律宾以21票获胜。

53. 当我们接纳一个已取得独立的新国家的时候，我们自然会想到这件事，因为如果这个国家仅仅实现自治，我们是不会接纳它的。所以当我们忆及在起草联合国宪章的过程中的这起重要历史事件时，我很高兴，安提瓜和巴布达不仅实现了自治而且取得了独立、其主权受到我们大家尊重，现在它成了联合国的会员国，对此我们表示欢迎。

54. 因此，我谨代表菲律宾政府和人民向联合国的这个新会员国再次表示欢迎和祝贺。

55. **多尔先生(爱尔兰)**：主席先生，首先就你接任11月份的主席职务向你致以美好的祝愿。每当我们同僚中的任何人在轮流担任安理会主席职务时我们习惯于说他们具有明智、机敏和外交家的才干。在某种意义上说，它们似乎与职务成正比。然而就你而言，我却认为这些话特别适当。作为同僚与朋友，在安理会我已认识你近一年了，我相信在我们即将作出重大决定的时刻，由你担任安理会主席，的确太幸运了。

56. 我还要说，明智、机敏与外交家的才干这些话语也特别适用于你的前任西班牙代表。我感谢他在担任主席期间所做的工作。我认为，安理会主席职务连续两任由这两位杰出的同僚担任，实为幸事。

57. 爱尔兰欢迎安提瓜和巴布达政府在11月1日独立之后作出申请加入联合国的决定。这是在行使自决权的基础上非殖民化的过程中迈出的又一步。我们认为，安提瓜和巴布达政府在宣布独立的当天就决定申请加入联合国，这是令人难忘的。所以我国代表团也很高兴地赞同安全理事会决定建议联合国大会接纳安提瓜和巴布达这个新国家为联合国会员国。我们欢迎联合国在充分代表世界所有国家人民方面迈出的又一步，这是今年以来的第三步。

58. 我们注意到安提瓜和巴布达声明承认宪章所载的各项义务并且庄严地承诺履行这些义务。我们确信，安提瓜和巴布达政府将在各个方面担负起作为一个会员国所应承担的责任。爱尔兰代表团盼望同安提瓜和巴布达代表团在共同的事业中进行合作。我们欢迎今天在座的安提瓜和巴布达代表，并且祝贺该国政府和人民幸福昌盛。

59. **西堀正弘先生(日本)**：这是我国代表团这个月第一次发言。因此我首先对你担任11月份安理会主席向你致以最热烈的祝贺。我们深信，由于你在外交事务中所充分显露的才华以及你在本组织的丰富的工作经验，安理会将能够为正在审议的各种问题以及可能提交给它的其他问题找到令人满意的解决办法。请相信我国代表团在履行安理会职责的共同努力下将充分提供合作。

60. 我愿借此机会向西班牙代表德皮涅斯先生致以诚挚的谢意，他在上个月十分能干地指导了安理会中各项艰难的事务。

61. 我谨代表日本政府和人民向安提瓜和巴布达政府和人民致以最热烈的祝贺，祝贺它在几天前赢得了独立。

62. 我国代表团投票赞成关于接纳安提瓜和巴布达为联合国第157个会员国的决议。我们坚决支持接纳这个新的会员国，这将会加强本组织的普遍性这一重要原则。

63. 我们毫不怀疑安提瓜和巴布达不仅会履行会员国的有关义务，而且将为联合国的工作作出宝贵的贡献。在这一时刻，我还要对联合王国政府成功地履行了它的各项义务和许诺安提瓜和巴布达实现独立表示赞扬。

64. 我国希望在本组织内和其他地方以及在双边关系方面同这个新国家发展密切的友谊关系和进行合作。因此我国代表团期待着同安提瓜和巴布达代表一道为实现联合国宗旨，即维持国际和平及安全并建立一个正义与和平的世界共同工作。

65. **奥马鲁先生(尼日尔)**:主席先生，首先我祝贺你接任11月份安理会的主席。你在1980年9月份担任主席期间所显露的才华对我们仍记忆犹新，我们可以肯定地说，你将再次以能力、智慧与鉴别力来完成这些艰巨的任务。

66. 我还愿向你的前任西班牙代表德皮涅斯先生致以诚挚的敬意。他总是表现出一位政治家和杰出的外交家所具有的良好素质。由于他担任主席，安理会才完全一致地在平静的气氛中处理了我们必须在10月份审议的棘手问题。

67. 这是今年安理会第三次开会一致通过关于建议接纳一个新国家为联合国会员国的决议草案。这是一项新的信任行动，它将使本组织进一步扩大，加强其普遍性、一视同仁与和平的特色。安提瓜和巴布达这个新国家将成为联合国的第157个会员国，它将给本组织带来新的敏感性、新的信任感与新的标准。

68. 我们骄傲而愉快地欢迎这个年轻的国家，我

们向它表示最热烈的欢迎，祝愿它在进步、自由与和平的道路上取得最大的成功。我们保证在其争取正义、和谐与平等的各种斗争中给予合作和支持。

69. **弗洛林先生(德意志民主共和国)**:主席先生，在你接任11月份安理会主席职务之际，我谨代表德意志民主共和国代表团向你表示祝贺。我毫不怀疑你的丰富外交经验在帮助我们完成安理会面临的各项任务中是极其有价值的。请允许我也向你的杰出的前任德皮涅斯先生表示感谢，他在10月份担任安理会主席期间做了大量的工作。

70. 德意志民主共和国始终如一地支持所有各国人民行使自决与国家独立的权利，安理会一致决定建议联大第三十六届会议接纳安提瓜和巴布达为联合国会员国，我国代表团对此感到很高兴。

71. 我们已注意到安提瓜和巴布达副总理兼外交部长11月1日的来电，他表示这个年轻的国家愿意履行本组织会员国的各项义务。

72. 同已经赢得独立的其他国家人民一样，安提瓜和巴布达人民已在其历史上翻开了新的一页，它 will 开始清除殖民主义的严重影响。我们希望，这将标志着殖民国家把安提瓜岛作为南非种族隔离政权军事装备转运站的时代永远结束。

73. 祝愿安提瓜和巴布达人民在加强国家主权与独立的事业中取得成功。由于某些帝国主义集团，尤其是加勒比地区的帝国主义集团想把一种政治、经济或军事方面的新的附属制度强加给新近独立的国家的众所周知的企图，我们更希望它取得成功。

74. 由于安理会建议接纳安提瓜和巴布达为联合国成员国，我国代表团忆及，具有历史意义的联合国大会第1514(XV)号决议要求给予所有殖民地国家和人民独立。我们对小国被接纳为联合国会员国感到高兴，但与此同时我们决不应忘记：人口更多的其他国家，如纳米比亚人民仍未获得自决与民族独立的权利。我们不得不指出，目前某些集团对纳米比亚应在何时以何种方式取得独立显然没有兴趣，他们所关心的是如何在纳米比亚维持外国统治。

75. 最后，我希望表示，德意志民主共和国愿意



同安提瓜和巴布达代表进行卓有成效的合作，以执行联合国宪章的各项宗旨与原则。

76. **勒普雷特先生(法国)**:先生，首先我谨对你担任安理会 11 月份主席表示衷心的祝贺。法国高兴地看到我们的工作(其中包括若干棘手的问题)正在由一位极其精明能干、富有经验的外交官主管，这位外交官的祖国在国际舞台上占有重要的地位，法国同它有着友好的信任关系。我国代表团谨向你保证，我们将同你充分合作。

77. 我还要特别赞扬西班牙代表德皮涅斯先生，我们对他在 10 月份指导工作的方式表示感谢。他在这段困难时期担任了安理会主席，他能干而出色地履行了自己的职责，从而赢得了我们的赞誉与感谢。

78. 安理会刚才一致建议联合国大会接纳安提瓜和巴布达为联合国会员国。这个新国家符合会员国的条件，并且保证尊重宪章的各项条款。因此法国投票赞成接纳它为本组织的第 157 个会员国。我们很高兴有这样一次机会。

79. 安提瓜和巴布达进入联合国之后可以为国际社会的各项活动作出更大的贡献。本组织接纳这个年轻的国家为其会员国，是落实一项基本的目标，即普遍性原则，法国也完全赞同这一目标。几星期以前，我们接纳了瓦努阿图和伯利兹，这次我们以极大的同情欢迎安提瓜和巴布达，长期以来，它同法属安的列斯群岛保持着大量积极的关系。我们深信，这些关系将继续协调地发展下去。

80. 最后，法国代表团谨向安提瓜和巴布达总理及其政府的所有成员致以热烈的祝贺。我们诚挚地祝愿这个年轻的国家及其人民取得成功和繁荣昌盛。我们愿同安提瓜和巴布达代表团密切友好地合作，以促进宪章宗旨与和平事业的早日实现。

81. **奥克翁加先生(乌干达)**:主席先生，首先请允许我代表我国代表团对你担任安理会主席表示祝贺。我们特别高兴，因为安理会正在由突尼斯代表主持，而乌干达同这个非洲兄弟国家有着最密切的关系。你的经验与出众的才华是安理会 11 月份工作取得成功的保证。我们认为在你担任主席期间我们讨论

接纳一个新的国家为联合国会员国是合适的，因为你本人就参加过复杂的解放斗争。

82. 我还想借此机会向德皮涅斯先生表示感谢，感谢他在 10 月份担任安理会主席期间所做的工作。他在任期间工作出色。

83. 安提瓜和巴布达同乌干达都曾是殖民地，因此我们很高兴它取得了独立。我们祝贺并欢迎这个新国家成为联合国第 157 个会员国。我们殷切期望同它一起在联合国系统内共同工作。

84. **主席**:下一位发言的是圣卢西亚代表，现在我请他在安理会议席就座并发言。

85. **奥克斯特先生(圣卢西亚)**:主席先生，我为能够荣幸地代表加勒比共同体和加勒比共同市场成员国以及巴哈马向你致意感到高兴，这些国家都是联合国会员国。我还要祝贺你担任安全理事会的主席，我确信，你的丰富的经过实际检验的才干和不屈不挠的意志将会加强安理会的工作。

86. 安提瓜和巴布达自 1967 年以来一直同我们一样处于联系国的地位，在同其前宗主国正式交换了一切必要的法律文件之后，现在它已成为国际社会中的一个完全独立的国家了。安提瓜和巴布达从殖民地走向独立为加勒比独立国家的大家庭又增添了一名最新的成员。正如世界各地众多姐妹国家的经历所证实的那样，独立道路始终是漫长而艰难的。安提瓜和巴布达人民最后终于掌握了自己的命运，能够按自己的意愿行事，这是令人高兴的。

87. 这些发展中岛国是在时机选择与前宗主国的利益相一致的情况下走上世界舞台的，他们的历史只能进一步证明非殖民化进程是适当的。

88. 安提瓜曾经是加勒比自由贸易区的创始国之一，该组织后来发展为加勒比共同市场。安提瓜还是西印度群岛联系国组织的一个创始国。根据后来的东加勒比国家组织的有关条款，它继续为这些组织所代表的人民的利益、目标与愿望服务。上述两个分区组织构成美洲间体系的一个部分。正如安提瓜和巴布达总理最近在两院联席会议上所保证的那样，该国政府的对外政策将主要通过这两个组织的渠道执行。这

是一项地区性的承诺，它适当表明和代表了小国在经济与政治方面争取生存的手段。

89. 值得注意的是，加勒比地区的小岛国一直认为，在国际社会中完全独立的地位是得到联合国承认的关键因素。因此，联合国开始讨论接纳新会员国问题，今天安理会对此进行了审议。安提瓜和巴布达站在这个庄严的组织面前要求得到批准。这个国家知道集体安全的力量与经济发展及独立的动力存在何处。它申请加入联合国表明它认识到成为该组织的成员可以更好地履行这个国际组织的义务与职责。安提瓜和巴布达赞同这种看法，因为它的政府、制定和行政管理结构都按照它的杰出的援助国的模式在几乎完全相同的条件下形成的，所以它更加赞同这个观点。

90. 还有什么需要说的呢？一个国家，尽管受到幅员、人口、地理与资源的限制，但是却以注重实效的方式克服了世界经济学家认为是阻碍经济发展的各种限制因素，并且能为本国人民提供可与没有遇到困难的许多国家相比的生活水平。该国人民勤奋努力不屈不挠的精神和该国政府的承诺，都已为公民的参与和国家的最终发展提供了所需的制宪基础和政治稳定条件。

91. 因此，安提瓜和巴布达已作好准备参加联合国的各项活动。它是个小国，但是个自由的国家，它保证遵守本组织的各项原则，它愿意并且准备在争取人类自由、和平与经济福利的斗争中发挥国际社会认为适当的作用。

92. **主席：**下一位发言的是尼加拉瓜代表，现在我请他在安理会议席就座并发言。

93. **本达纳·罗德里格拉斯先生(尼加拉瓜)：**主席先生，尼加拉瓜代表向你及你的崇高的不结盟国家祝贺，祝贺你担任本月份的主席，我们还要对我们的母国西班牙上月份的工作成绩表示赞赏。

94. 我还要感谢你及安理会的其他成员为我提供了这次支持安提瓜和巴布达这个新近独立的国家申请加入联合国的发言机会。

95. 首先我们对安理会所持的热烈欢迎的态度表示满意，因为这进一步证实了我们加勒比地区不可

逆转的非殖民化的进程。每一个获得独立的国家都加强了尚未获得独立的人民的斗争，并且也加强了象尼加拉瓜这样已经赢得了独立但正在为维护与巩固独立而进行的斗争。我们谨向安提瓜和巴布达政府与人民祝贺，并将向他们表示全力支持。

96. 然而却有人认为，独立对于小国或者在那些单方面划定势力范围内的国家来说只不过是象征性的。这种看法是不能接受的，因为自由与自决权，以及主权本身是三者缺一不可的问题。否则不是不能充分享有这些权利，就是很难说存在这种权利。尼加拉瓜人民十分清楚，伯利兹人民最近已表明：一国人民逐渐认识到自己的不可剥夺的权利时，主权就不是靠别人赐予的，而是靠自己赢得的。但是还必须指出，加勒比地区的独立是用和平方式争取来的，伯利兹与安提瓜和巴布达的情况就是这样，在某种程度上是由于管理国的责任感与成熟度促成的。

97. 大不列颠对独立给予鼓励与欢迎，而安全理事会的另一位成员国对同一地区其他国家人民争取自由的同样愿望却歇斯底里，密谋策划，采取简单的干涉作法。这两个国家的态度是多么截然不同！

98. 人们保证向伯利兹与安提瓜和巴布达提供援助与合作，而经济压力与联合抵制却紧紧勒着格林纳达和尼加拉瓜的脖子，这两者之间的对比是何等鲜明！

99. 安理会的常任理事国承诺要保卫伯利兹面临威胁的主权，而安理会另一个常任理事国却对政策不合自己胃口的独立国家采取侵略措施，并且用武力威胁，两者的态度是多么不同！

100. 和平与独立是不可分割的。尽管其他国家可能不同意，但没有什么会比和平更重要了；正如墨西哥伟大的开国之父——贝尼托·胡亚雷斯所说，真正的和平需要对他人权利的尊重。但是现在在中美洲和加勒比地区人民决定自己未来的权利根本不受尊重，而这种无视他人权利的形式是军事威胁，它破坏了该地区所有国家的集体主权。安提瓜和巴布达人民有权充分享有独立，但是加勒比地区的不稳定与紧张局势完全无助于实现这种权利。

101. 我们这一地区动荡不安，我们这些国家正

在大声疾呼和平与稳定，以便我们能全力以赴地解决困扰着我们的种种经济问题。我们还要呼吁理解、对话与尊重，以便促进非殖民化的进程，以不流血的和平方式消除新殖民主义。这正是我们大多数国家之所以反对企图将这一地区变为大国之间冲突之地的原因。

102. 这个问题同新近独立的加勒比国家的发展密切相关，早在两年前美洲国家组织在联大第十九届会议上就阐明过这一点，它说：面对不断增加的军事活动，加勒比地区应成为一个和平与稳定的地区。我们在那份决议中一致认为：为了整个加勒比地区的进步与发展，将这个地区保留为和平区是必要的。我们美洲国家再次确认意识形态多元论与和平共处的原则，我们反对将这个地区作为势力范围的主张。

103. 这些看法对于加勒比地区小的主权国家来说是特别重要的，然而今天那个以战争威胁该地区的大国却对此置若罔闻。现在就有可能利用海军封锁、甚至直接袭击该地区的某些国家的公开讨论；这决不只是说说而已，因为现在就有两艘美国航空母舰和36艘海军战舰正在向加勒比海域进发，看上去好象要在别克斯岛登陆。只要我们这一地区有一个国家的独立受到威胁，那么这种威胁就会蔓延到每一个国家。这种危险不仅仅是地区性的。19年前，由于对加勒比的海上封锁使整个世界濒临一场大灾祸的边缘，我们怎能忘记这一前车之鉴呢？

104. 把东西方争吵强加给世界这一地区的作法是与尊重人民自决权相矛盾的。炫耀海上力量，进行威胁和施加压力的做法是不能接受的，因为这样做只能加剧紧张局势，妨碍独立，从而对《给予殖民地国家和人民独立宣言》的实施构成阻力。当代的任何大棒政策都是同宪章的宗旨与原则格格不入的。

105. 我们一方面欢迎加勒比地区的新独立国家加入联合国，而另一方面，又似乎无视客观上破坏整个地区的和平与安全的军事干预计划，真是荒谬绝伦！我们应当和所有安理会成员一道共同确保在我们这一地区，对一切希望获得和维护独立的人民的自由发展不应有任何障碍。不应使这一地区人民已经困难重重的发展问题增加更多的问题。

106. 尼加拉瓜坚信，联合国每次接纳新的会员国，都为各国政府提供了一次重申支持宪章原则与宗旨的机会。不遵守这些宗旨与原则，国际社会就不可能有和平共处。此外，我们还要求重申并承认各国主权平等。我们呼吁在国际关系中消除使用武力威胁，并且呼吁尊重各国人民决定自己未来不受外国干涉的权利。

107. **主席：**现在我以突尼斯代表的身分发言。

108. 安理会已一致通过决议，建议大会接纳安提瓜和巴布达为联合国会员国。

109. 我们非常高兴我国能参与提出这一建议。实际上，突尼斯认为，于11月1日获得独立的安提瓜和巴布达完全符合本组织对会员国的各项标准。突尼斯特别注意到，这个新国家的副总理兼外交部长庄严表示的承诺。该国承认宪章的各项义务并将履行这些义务。

110. 突尼斯忠实执行其全力支持任何申请加入联合国的国家的政策，今天，我国再次有机会支持接纳一位新会员国，对此我们感到特别高兴。

111. 我国代表团认为，安理会刚才做出的决定是对加强本组织各项宗旨与原则作出的宝贵贡献。首先，它是对联合国的世界性使命的确认，在几个月内接纳了三个新的会员国，这进一步加强了这个组织。正如联大第1514(XV)号决议特别指出的那样，这件事还再次确认了各国人民自决与独立原则的不可侵犯性。最后，它还表明，这些原则的应用以及各国人民的自由与独立的愿望也可以通过谈判与对话的办法和平地实现。

112. 我们对在全世界完成非殖民化方面迈出的这一步表示欢迎，但同时又不得不再次对下述问题感到沮丧：即这一不可逆转的趋势继续受到严重干扰，尤其在中东和非洲更为如此。整个国际社会都起来反对有选择地执行神圣的宪章原则，并拒绝让巴勒斯坦和纳米比亚人民无法行使其不可剥夺的自由权与独立权的时机已经成熟了。

113. 最后，我国代表团再一次向安提瓜和巴布达这个新国家及其人民与政府表示衷心祝贺。祝愿它

和平和睦，繁荣昌盛。我谨向在座的这个新国家的代表再次表示欢迎，我保证同他们通力合作。

下午 4 时 55 分散会。

注

①《大会正式记录，第三十六届会议，附件》，议程项目 20，文件A/36/642-S/14742。

---

**كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة**  
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها  
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женевы.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---